

ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Electric Lawn Mower**. Designation of Type(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex VI. (Modell ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Measured Sound Power Level: **94 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**. (Modell **ELM4120, EM410**) Measured Sound Power Level: **93 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**. (Modell **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Measured Sound Power Level: **95 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**.

Notified Body: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identification number: **0499**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Tondeuse Electrique**, désignation de type : **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2006/42/EC** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/EU suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.**

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI. (Modèle ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Niveau de puissance acoustique mesuré : **94 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **96 dB(A)**. (Modèle **ELM4120, EM410**) Niveau de puissance acoustique mesuré : **93 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **96 dB(A)**. (Modèle **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Niveau de puissance acoustique mesuré : **95 dB(A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **96 dB(A)**.

Organisme notifié : **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, numéro d'identification : **0499**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable :

Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V. (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Elektro-Rasenmäher**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Erfüllen alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** und auch alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen hergestellt:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI. (Modell ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Gemessener Schallleistungspegel: **94 dB(A)**, Garantierte Schallleistungspegel: **96 dB(A)**. (Modell **ELM4120, EM410**) Gemessener Schallleistungspegel: **93 dB(A)**, Garantierte Schallleistungspegel: **96 dB(A)**. (Modell **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Gemessener Schallleistungspegel: **95 dB(A)**, Garantierte Schallleistungspegel: **96 dB(A)**.

Benannte Stelle: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifizierungsnummer: **0499**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tosaerba elettrico**, e con designazione del tipo o dei tipi **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/EU seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI. (Modello ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Livello di potenza sonora misurato: **94 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **96 dB(A)**. (Modello **ELM4120, EM410**) Livello di potenza sonora misurato: **93 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **96 dB(A)**. (Modello **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Livello di potenza sonora misurato: **95 dB(A)**, Livello di potenza sonora garantito: **96 dB(A)**.

Ente notificato: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Número de identificación: **0499**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Elektrische grasmaaiers**; type-nummer: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Gemeten geluidsvermogeniveau: **94 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**. **(Model ELM4120, EM410)** Gemeten geluidsvermogeniveau: **93 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**. **(Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S)** Gemeten geluidsvermogeniveau: **95 dB(A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**.

Verwittigde instantie: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identificatienummer: **0499**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortadora Eléctrica de Césped**. Designación de tipo(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y están fabricados de acuerdo con los estándares unificados siguientes:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI. (Modelo ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Nivel de potencia de sonido medido: **94 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**. **(Modelo ELM4120, EM410)** Nivel de potencia de sonido medido:

93 dB(A), Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**. **(Modelo ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S)** Nivel de potencia de sonido medido: **95 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**.

Organismo facultativo: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Número de identificación: **0499**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Cortador de Grama Elétrico**. Designação de tipo(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** cumprindo, ainda, todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo VI. (Modelo ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Nivel de potência sonora medido: **94 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**. **(Modelo ELM4120, EM410)** Nivel de potência sonora medido: **93 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**. **(Modelo ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S)** Nivel de potência sonora medido: **95 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**.

Organismo notificado: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Número de identificação: **0499**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilation af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Elektrisk plæneklipper**. Betegnelse for type (typer): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/UE-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med

tillæg VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)
Målt lydeffektivniveau: 94 dB(A). Garanteret lydeffektivniveau: 96 dB(A). (Model ELM4120, EM410) Målt lydeffektivniveau: 93 dB(A). Garanteret lydeffektivniveau: 96 dB(A). (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S)
Målt lydeffektivniveau: 95 dB(A). Garanteret lydeffektivniveau: 96 dB(A).

Notificeret organisation: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identifikationsnummer: 0499.

Sted for erklæring: **Kortenbergh, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διευθύνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Ηλεκτρική μηχανή γκαζόν**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα VI**. (Μοντέλο ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **94 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **96 dB(A)**. (Μοντέλο ELM4120, EM410) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **96 dB(A)**. (Μοντέλο ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **95 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **96 dB(A)**.

Κοινοποιημένος φορέας: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Αναγνωριστικός αριθμός: 0499.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenbergh, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**: **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Elektrikli Çim Bıçme Makinesi** Model Adı: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018 Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz. 2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme

prosedürü, **Ek VI**'e uygundur. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Ölçülen ses güç seviyesi: **94 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **96 dB(A)**. (Model ELM4120, EM410) Ölçülen ses güç seviyesi: **93 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **96 dB(A)**. (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Ölçülen ses güç seviyesi: **95 dB(A)**, Beklenen ses güç seviyesi: **96 dB(A)**. Onaylanmış Kuruluş: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Tanımlama numarası: 0499.

Beyan yeri: **Kortenbergh, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna), Beteckning: **Elektrisk gräsklippare**. Typbeteckning: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** samt alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC gjordes i enlighet med **bilaga VI**. (Modell **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Uppmått ljudeffektivnivå: **94 dB(A)**, Garanterad ljudeffektivnivå: **96 dB(A)**. (Modell **ELM4120, EM410**) Uppmått ljudeffektivnivå: **93 dB(A)**, Garanterad ljudeffektivnivå: **96 dB(A)**. (Modell **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Uppmått ljudeffektivnivå: **95 dB(A)**, Garanterad ljudeffektivnivå: **96 dB(A)**. Anmält organ: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identifieringsnummer: 0499.

Plats för givande av försäkran: **Kortenbergh, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belgia**

autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Elektrisk gressklipper**

Modellbetegnelse: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**.

Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Prosedyren for samsvarsavurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med **Tillegg VI**. (Modell

ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Mält lydeffektivitv: 94 dB(A), Garantert lydeffektivitv: 96 dB(A). (Modell ELM4120, EM410) Mält lydeffektivitv: 93 dB(A), Garantert lydeffektivitv: 96 dB(A). (Modell ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Mält lydeffektivitv: 95 dB(A), Garantert lydeffektivitv: 96 dB(A).

Varslet organ: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.  r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, ID-nummer: 0499.

Sted for erklæring: Kortenberg, Belgia.

Ansvarlig: Hiroshi Tsujimura, Direkt r - Makita Europe N.V. (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: Makita Europe N.V., yrityksen osoite: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, valtuutettu Hiroshi Tsujimura kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet): Laitteen nimi: S hk r uhonleikkuri. Laitteen tyyppi (tyypit): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S, t ytt    kaikki direktiivin 2006/42/EC olennaiset vaatimukset sekä t ytt    myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen IV mukainen. (Malli ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Mitattu   nnehetoso: 94 dB(A), Taattu   nnehetoso: 96 dB(A). (Malli ELM4120, EM410) Mitattu   nnehetoso: 93 dB(A), Taattu   nnehetoso: 96 dB(A). (Malli ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Mitattu   nnehetoso: 95 dB(A), Taattu   nnehetoso: 96 dB(A).

Ilmoitettu laitos: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.  r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, tunnistenumero: 0499.

Ilmoituksen antopaikka: Kortenberg, Belgia. Vastuuhenkilö: Hiroshi Tsujimura, johtaja - Makita Europe N.V. (p iv m    ja allekirjoitus viimeisell  sivulla)

LATVIE  

A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs Makita Europe N.V., juridiskā adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belg ija, pilnvaro savu pārstāvi Hiroshi Tsujimura sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar m  u vienpersonisko atbildību p zin ot, ka izstrādājums(-), nosaukums: Elektriskā zāles plaujma  na, veids(-): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S, atbilst visiem attiecigajiem Direktīvas 2006/42/EC noteikumiem, kā arī visiem attiecigajiem šādu EK/ES Direktīvu noteikumiem: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra t ka veikta saskaņā ar IV pielikumu. (Modelis ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 94 dB(A), Garant tais skaņas jaudas

līmenis: 96 dB(A). (Modelis ELM4120, EM410) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 93 dB(A), Garant tais skaņas jaudas līmenis: 96 dB(A). (Modelis ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 95 dB(A), Garant tais skaņas jaudas līmenis: 96 dB(A).

Pilnvarotā iestāde: Soci t  Nationale de Certification et d'Homologation s.  r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, identifik cijas numurs: 0499.

Deklar cijas izdo anas vieta: Kortenberg, Belg ija. Atbild g  persona: Makita Europe N.V. direkt rs Hiroshi Tsujimura (datumu un parakstu skatiet p d j  lap )

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai Makita Europe N.V., im n s adresas: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, įgaliojame Hiroshi Tsujimura parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminy s (-iai);   muo: Elektrinė vejamoji; tipo (-ų)   muo: ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Atitinka visus galiojančius 2006/42/EC bei toliau nurodyt  EB/ES direktyv  aktualius nuostatus: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC. Buvo pagamintas pagal toliau nurodytus darniuosius standartus:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyv  2000/14/EC atitinka IV pried . (Modelis ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Įsmatuotasis garso galios lygis: 94 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 96 dB(A). (Modelis ELM4120, EM410) Įsmatuotasis garso galios lygis: 93 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 96 dB(A). (Modelis ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Įsmatuotasis garso galios lygis: 95 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 96 dB(A).

Paskelbt ji įstaiga: Soci t  Nationale de Certification et d'Homologation s.  r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, identifikacinis numeris: 0499.

Deklaravimo vieta: Kortenberg, Belgija. Atsakingasis asmuo: Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: E  vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: Makita Europe N.V., juuriline aadress: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, volime Hiroshi Tsujimura koostama tehnilist toimetik ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: Elektriline muruniiduk; tüübi/tüüpide kood: ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S; vastab/vastavad direktiivi 2006/42/EC kõigile asjaomastele s tetele, EU/EL-i direktiivide 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC k igile asjaomastele s tetele ja on toodetud koosk las j rgmistele   htlustatud standarditega:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Vastavuse hindamise protseduur, mida n uab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa IV n uetele. (Mudel ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) M  detud heliv imsuse tase: 94 dB(A), Garanteeritud heliv imsuse tase: 96 dB(A). (Mudel ELM4120, EM410) M  detud heliv imsuse tase: 93 dB(A), Garanteeritud heliv imsuse tase: 96 dB(A). (Mudel ELM4121, ELM4620, ELM4621,

EM411, EM462, EM463S) Mõõdetud helivõimsuse tase: **95 dB(A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **96 dB(A)**. Teavitatud asutus: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg; identifitseerimisnumber: **0499**. Deklareerimislokoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Elektryczna kosiarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę **2000/14/EC** została przeprowadzona zgodnie z **aneksem VI**. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **94 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **93 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM410, EM462, EM463S**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **95 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**.

Organ notyfikowany **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Numer identyfikacyjny: **0499**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimura**t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Elektromos fűnyíró**; típusmegnevezése: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/UE irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak megfelelően történik:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

A megfelelőségnek a **2000/14/EC** jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük. (Típus **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mért zajszint: **94 dB(A)**, Garantált zajszint: **96 dB(A)**. (Típus **ELM4120, EM410**) Mért zajszint: **93 dB(A)**, Garantált zajszint: **96 dB(A)**.

(Típus **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Mért zajszint: **95 dB(A)**, Garantált zajszint: **96 dB(A)**.

Illetékes szervezet: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Azonosítási szám: **0499**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Elektrická kosačka**. Označenie typu(ov): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou **2000/14/EC** sa uskutočnil v súlade s **Prílohou VI**. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Meraná úroveň akustického výkonu: **94 dB(A)**. Zarúčená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Meraná úroveň akustického výkonu: **93 dB(A)**. Zarúčená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Meraná úroveň akustického výkonu: **95 dB(A)**. Zarúčená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**.

Oboznámený orgán: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identifikačné číslo: **0499**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Príloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Elektrická sekačka na trávu**. Typové označení: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Splňuje veškerá související ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také veškerá související ustanovení následujících směrnic ES/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici **2000/14/EC** byl v souladu s **přílohou VI**. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Naměřená hladina akustického výkonu: **94 dB(A)**. Zarúčená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Naměřená hladina akustického

výkonu: **93 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Naměřená hladina akustického výkonu: **95 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**.

Notifikovaný orgán: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifikační číslo: **0499**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

i fuqisë së zhurmës: **93 dB(A)**, Nivelit i garantuar i fuqisë së zhurmës: **96 dB(A)**. (Modeli ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Nivelit i matur i fuqisë së zhurmës: **95 dB(A)**, Nivelit i garantuar i fuqisë së zhurmës: **96 dB(A)**.

Organi i njoftuar: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Numri i identifikimit: **0499**.

Vendi i deklarates: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

SLOVENSKO

Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblašamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljam, da je izdelek; oznaka: **Električna kosilnica Oznaka vrst(e): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Izdelek je v skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Izmerjena raven zvočnega hrupa: **94 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **96 dB(A)**. (Model ELM4120, EM410) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **96 dB(A)**. (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Izmerjena raven zvočnega hrupa: **95 dB(A)**, Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **96 dB(A)**.

Priglašeni organ: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, identifikacijska številka: **0499**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Kosëtese bari elektrike**. Përcaktimi i llojit(eve): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, përbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC** dhe gjithashtu përbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të KE/BE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC që në pajtim me **Shtojcën VI. (Modeli ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Nivelit i matur i fuqisë së zhurmës: **94 dB(A)**, Nivelit i garantuar i fuqisë së zhurmës: **96 dB(A)**. (Modeli ELM4120, EM410) Nivelit i matur

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Безжична косачка за трева**. Модел: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC**, освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните директиви на ЕО/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със същите хармонизирани стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс VI. (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Измерено ниво на акустична мощност: **94 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **96 dB(A)**. (Модел ELM4120, EM410) Измерено ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **96 dB(A)**. (Модел ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Измерено ниво на акустична мощност: **95 dB(A)**, Гарантирано ниво на акустична мощност: **96 dB(A)**.

Нотифициран орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификационен номер: **0499**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Električna kosilica za travu**. Oznaka vrste(a): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZEU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s **Prilogom VI. (Model ELM3320,**

ELM3720, EM331, EM371) Izmjerena razina jačine zvuka: 94 dB(A), Zajamčena razina jačine zvuka: 96 dB(A). (Model ELM4120, EM410) Izmjerena razina jačine zvuka: 93 dB(A), Zajamčena razina jačine zvuka: 96 dB(A). (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Izmjerena razina jačine zvuka: 95 dB(A), Zajamčena razina jačine zvuka: 96 dB(A).

Nadležno tijelo: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifikacijski broj: 0499.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот (-ите); Ознака: **Електрична косилка**. Ознака на тип(-ови): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс VI**. (Модел **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Измерено ниво на звучна моќност: **94 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4120, EM410**) Измерено ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Измерено ниво на звучна моќност: **95 dB(A)**, Гарантирано ниво на звучна моќност: **96 dB(A)**.

Известен орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификациски број: 0499.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Mașină electrică de tuns iarba**. Denumirea modelului (modelelor): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive **CE/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este (sunt) fabricat(e) în conformitate cu următoarele standarde armonizate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121,

EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde **anexei VI**. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Nivel de putere acustică măsurat: **94 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Nivel de putere acustică măsurat: **93 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Nivel de putere acustică măsurat: **95 dB(A)**, Nivel de putere acustică garantat: **96 dB(A)**.

Organism notificat: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Număr de identificare: 0499.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Електрична косилица за траву**, ознака типа: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Испуњава све релевантне одредбе **2006/42/EC**, као и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Процедура проценjивања усклађености према директиви 2000/14/EC је била у складу са **додатком VI**. (Модел **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Измерени ниво jачине звука: **94 dB(A)**, Гарантовани ниво jачине звука: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4120, EM410**) Измерени ниво jачине звука: **93 dB(A)**, Гарантовани ниво jачине звука: **96 dB(A)**. (Модел **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Измерени ниво jачине звука: **95 dB(A)**, Гарантовани ниво jачине звука: **96 dB(A)**.

Обавештена страна: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификациони број: 0499.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Электрическая Газонокосилка**. Обозначение типа(ов): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S),

EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/ЕС, была проведена согласно Приложению VI. (Модель ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Измеренный уровень мощности звука: 94 дБ(Ср.). Гарантированный уровень мощности звука: 96 дБ(Ср.). (Модель ELM4120, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Измеренный уровень мощности звука: 95 дБ(Ср.). Гарантированный уровень мощности звука: 93 дБ(Ср.). Гарантированный уровень мощности звука: 96 дБ(Ср.). Уполномоченный орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Идентификационный номер: 0499.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, идентификационный номер: 0499.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Electric Lawn Mower**. Designation of Type(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended)**, and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by **2000/14/EC (S.I. 2001/1701)** was in accordance with **Annex VI (Schedule 9) (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Measured Sound Power Level: **94 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Measured Sound Power Level: **95 dB(A)**, Guaranteed Sound Power Level: **96 dB(A)**.

Notified Body: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identification number: **0499**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Електрична газонокосарка**. Визначення типу(ів): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411), EN IEC 63000:2018.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/ЕС, проведено відповідно до **Додатка VI (Модель ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Вимірний рівень потужності звуку: **94 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**. (Модель **ELM4120, EM410**) Вимірний рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**. (Модель **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Вимірний рівень потужності звуку: **95 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**.

Нотифікований орган: **Société Nationale de Certification**



1. 7. 2020

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium